

## CÂTEVA CONSIDERAȚII PRIVIND STRUCTURA DEMOGRAFICĂ A EMIGRAN- ȚILOR ORIGINARI JUDEȚUL BOTOȘANI

*Cercet. șt. sup. Petru BUNDUC,  
Institutul de Ecologie și Geografie, AȘM  
patryb.85@yahoo.com*

*Lect. univ. dr. Radu-Ionuț DIMITRIU,  
„Universitatea Alexandru Ioan Cuza”, Iași  
Cercet. șt. sup. Vadim CUJBA,  
Institutul de Ecologie și Geografie, AȘM*

*Acest studiu își propune să analizeze particularitățile structurale ale emigranților din județul Botoșani, privind modelul de prezentare a structurii pe grupe de vârstă și sexe, poate unul dintre cele mai importante elemente în găsirea unor explicații și motivații a plecării populației din județul Botoșani. Totodată, modificările acestei structuri demografice din județ prezintă consecințe destul de vizibile prin creșterea ponderii vârstnicilor și reducerea ponderii tinerilor, fapt evidențiat și prin reducerea forței de muncă active.*

***Cuvinte-cheie:** populație, forță de muncă, migrație, vârstă, județul Botoșani*

**JEL: J61**

### **1. Introducere**

În perioada contemporană, migrația internațională a populației a devenit un fenomen multilateral, complex, greu de cuantificat, care atrage atenția cercetătorilor din mai multe sfere științifice, precum sociologie, demografie, geografie, economice, statistică, acestea analizând fenomenul emigrației din propriile puncte de vedere și viziuni.

Migrația forței de muncă reprezintă numărul persoanelor apte de muncă – acea

## SOME CONSIDERATIONS ON THE DEMOGRAPHIC STRUCTURE OF MIGRANTS FROM BOTOSANI COUNTY

*Senior researcher Petru BUNDUC,  
Institute of Ecology and Geography, ASM  
patryb.85@yahoo.com*

*Univ. lect. PhD. Radu-Ionuț DIMITRIU,  
Alexandru Ioan Cuza University of Iasi  
Senior researcher Vadim CUJBA,  
Institute of Ecology and Geography, ASM*

*This study aims to analyse the structural particularities of migrants in Botosani County, concerning the presentation model of the structure by age and sex. This is perhaps one of the most important elements in finding explanations and motivations of population leaving from county. However, demographic changes of this structure clearly present visible consequences such as increasing proportion of elderly people and reducing youth people, but also by reducing the active workforce.*

***Key words:** population, workforce, migration, age, Botosani County*

**JEL: J61**

### **1. Introduction**

In the contemporary period, the international migration of population has become a multilateral phenomenon, complex and difficult to quantify, attracting the attention of researchers from many scientific fields, like sociology, demography, geography, economics, statistics; they consider emigration from their own points of view and visions.

Labour migration is the number of people of working age – that part of the population

parte a populației, ce deține capacități fizice și intelectuale, care îi permit să desfășoare o activitate utilă. Actualmente, în România, limitele vârstei de muncă sunt de 16-59 de ani pentru bărbați și 16-54 de ani pentru femei.

Nivelul de trai scăzut din județul Botoșani la nivelul anului 2002 și discordanța dintre cererea și oferta de pe piața muncii au condus la o pondere ridicată a șomajului, conturându-se, astfel, un declin socio-economic destul de vizibil. Pe fondul acestor evenimente negative, populația din județ nu a găsit altă soluție decât emigrarea în comunitățile din străinătate. De asemenea, lipsa și reducerea găsirii unui loc de muncă acceptabil, după competențele profesionale și intelectuale sau remunerarea mult mai scăzută decât în țările din Occident, au condus și ele la amplificarea acestui fenomen internațional.

Migrația forței de muncă în străinătate este considerată, de unii specialiști, ca fiind „convenabilă din punct de vedere material, dar mai puțin din punct de vedere sentimental” – circa 12% din localitățile românești au membri plecați în străinătate, care trimit remitențe familiilor din țară. În România, intră anual două miliarde de euro doar din transferuri bancare, fără să includem și remitențele venite pe căile neoficiale prin transport, pachete [2, p.91].

Un efect profund al emigrației este produs în domeniul demografic prin scăderea numărului de populație în zona emițătoare de fluxuri și creșterea numărului în zona receptoare. Totodată, este afectată și modificată structura pe grupe de vârste și sexe a populației în cele două zone (din zona de origine, principalii potențiali fiind cei mai tineri dintre emigranți, vârsta de 20-29 de ani). Pentru domeniul economic, efectele se împart în două categorii: pozitive și negative. În zona emițătoare, consecințele sunt net negative prin plecarea populației, mai ales a tinerilor adulți pregătiți intelectual (*brain drain*), dar, pentru

that has physical and intellectual potential to carry out useful work. Currently, in Romania, working age limits are 16-59 years for men and 16-54 for women.

Low standard of living in Botoșani County in 2002 and the discrepancy between supply and demand in the labour market led to a high rate of unemployment, thereby outlining a socio-economic decline quite noticeably. Amid these negative events, the population of the county did not find any solution other than emigrate to other communities abroad. The absence and reduced possibility in finding a job, according to the professional and intellectual competences or lower remuneration than that in western countries also led to increasing this international phenomenon.

Labour migration abroad is seen by some experts as “convenient from material point of view, but less in sentimental terms” – about 12% of Romanian localities have members working abroad who send remittances to families in the country. In Romania, annually, two billion euro enters only through bank transfers, not including remittances through unofficial coming: inland transport, packages [2, p.91].

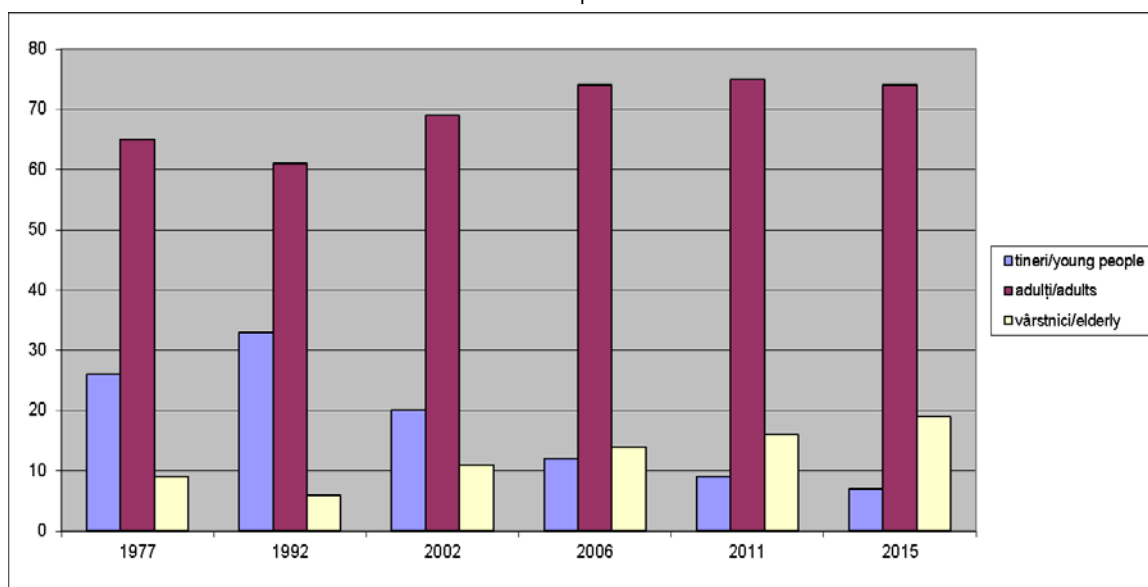
A profound effect of migration in the demographic field is produced by subtracting the number of people in the area emitting streams and increasing it in the receiving areas. Consequently, it also affects and alters the structure of the population by age and sex in the two areas (in the area of origin, the youngest potential migrants are aged 20-29 years). For the economic field effects are divided into two categories: positive and negative. In the transmitting area, the consequences are negative caused by people leaving, especially young adults prepared intellectually (*brain drain*), but the reception area

arealul de recepție, efectul este unul benefic, de cele mai multe ori, se profită de pregătirea și însușirile intelectuale ale acestora.

Principala problemă a fenomenului de migrație, în județul Botoșani, o reprezintă ponderile importante ale grupelor de vârstă tinere ale adulților tineri, care sunt implicate în fluxurile internaționale începând cu anul 2002. Pe ansamblu, în județul Botoșani, structura populației pe grupe de vârstă suferă modificări pe intervalul anilor 1977-2015, caracterizându-se printr-o creștere a ponderii adulților de 74%, a vârstnicilor 19%, iar tinerii prezintă o scădere graduală începând cu anul 1992 (figura 1). Astfel, avem de-a face cu un ușor declin demografic, manifestat printr-o îmbătrânire a populației mai evidentă în partea estică a teritoriului.

has one beneficial effect, most often taking advantage of their preparation and mental potential.

The main problem of the migration phenomenon in Botosani County consists in significant shares of the younger age group of adults who are involved in international flows since 2002. Overall, in Botosani county, the population structure by age range disrupted during the years 1977-2015, characterized by an increased share of 74% of adults, 19% of elderly, while young people show a gradual decline since 1992 (figure 1). Thus, we are dealing with a slight population decline, manifested by an aging population more evident in the eastern part of the territory.



**Figura 1. Structura populației pe grupe de vârstă în județul Botoșani (1977-2015)/**  
**Figure 1. The evolution of population by age group in Botoșani county (1977-2015)**

*Sursa: Institutul Național de Statistică/Source: National Institute of Statistics*

## 2. Metodologia și baza de date

În cadrul acestui studiu, metodologia și baza de date aplicate aparțin unei cercetări mai solide, datele provin din cadrul unui proiect de cercetare desfășurat pe perioada 2011-2014, intitulat – *Migrația internațională a populației din județul Botoșani*.

## 2. Methodology and database

In this study, the methodology and database of applied research belongs to a more solid research, the data come from a research project conducted during the period 2011-2014, entitled – *International migration of population from Botosani County*.

Studiul a cuprins trei etape de cercetare primordiale oricărui demers științific:

- de documentare;
- de teren;
- de laborator.

Metoda de culegere a datelor a fost axată, în mare măsură, pe aplicarea sondajului realizat în perioada 2011-2014, fiind chestionate, în total, 2116 persoane, care sunt plecate în străinătate temporar sau definitiv. Un rol destul de important l-a avut și vizita de studiu din anul 2013, în orașul Madrid (ales ca studiu de caz), timp de cinci luni fiind chestionați 360 de emigranți (în autogara *Mendez-Alvaro*) din județul Botoșani.

Metodele folosite în analiza acestei cercetări au fost următoarele: cartografică, multiscalară, statistică și comparativă.

### 3. Particularitățile structurii pe grupe de vârstă și sexe a emigranților botoșăneni în principalele state de destinație.

La nivelul județului Botoșani, structura pe grupe de vârstă și sexe a emigranților din analiza noastră, prezintă o vârstă medie de 29 de ani (tabelul 1); acest aspect este pus pe seama plecărilor mai tardive în spațiul european, dar normală pentru o persoană care poate activa în domeniul construcțiilor (fiind activitatea generală pentru ponderea masculină); trebuie subliniat din start, valoarea alarmantă a grupelor de 15-19 ani, care totalizează circa 10,25%, tineri care se regăsesc deja în fluxurile internaționale (figura 2).

The study comprised three stages of research primordial for any scientific approach:

- documentation;
- field;
- laboratory.

The method of data collection was focused largely on conducted survey during 2011-2014, totally, 2116 people were interviewed who were abroad temporarily or permanently. A very important role was the study visit in 2013 in Madrid (chosen as a case study) for five months where 360 migrants were interviewed (in the bus-station *Mendez-Alvaro*) in Botosani County.

The methods used in this research were as follows: cartographic, multi-scale, statistical and comparative analyses.

### 3. Structure peculiarities by age and sex of the Botosani migrants in the main destination countries.

At the level of Botosani county, the structure by age and sex of migrants from our analysis shows an average age of 29 years (table 1); this aspect, is attributed to the late departure in the European area, but normal for a person who can activate in construction (the share of overall activity for men); it should be stressed from the start the value of the alarming groups of 15-19 years, totaling about 10.25%, young people who are to be found already in the international flow (figure 2).

*Tabelul 1/Table 2*

#### Vârsta medie a populației chestionate / The mean age of the population surveyed

Vârsta medie a populației chestionate (ani)/ The mean age of the population surveyed (ans)	Masculin/Male	Feminin/Female
28,9	29,03	28,7

*Sursa: anchetă de teren 2011-2014/Source: field survey 2011-2014*

Grupele de vârstă dominante sunt cele cuprinse între 20-24 și 25-29 de ani, care prezintă o valoare de 48,7% dintre persoanele chestionate, preponderente fiind cele mascu-

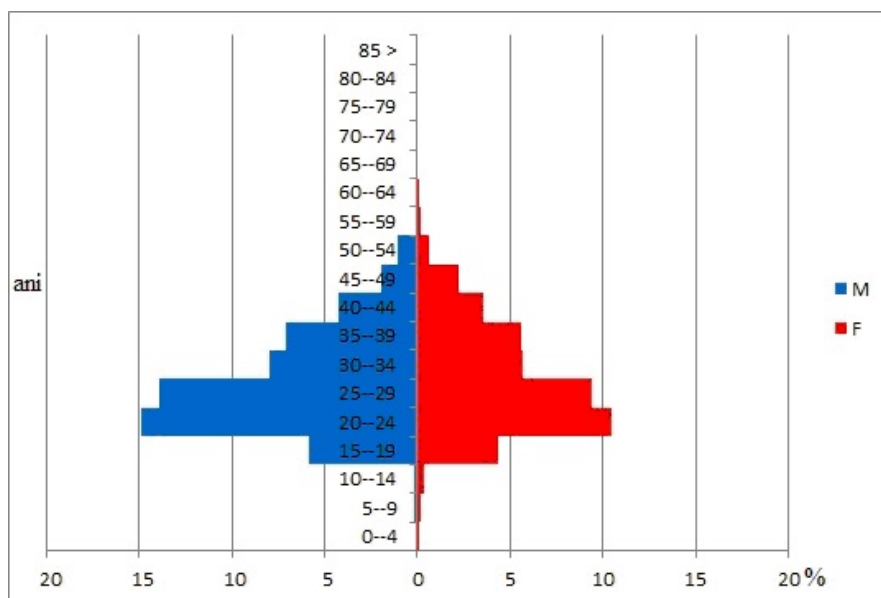
The dominant age groups are 20-24 and 25-29 years with a value of 48.7% of respondents who are predominantly male (28.8%) and actually represent the active workforce the

line (28,8%), care reprezintă, de fapt, forța de muncă activă în domeniul principal de activitate și anume cel al construcțiilor. De asemenea, ponderea ridicată a femeilor din aceste grupe de vârstă ocupă 19,9%, prezentând preocupări principale în domeniul menajului. Din păcate, acest palier de vârstă tânără a femeilor constituie un aport negativ asupra ratei natalității și fertilității în județul Botoșani, dat fiind faptul că un număr din ce în ce mai însemnat de copii sunt născuți în străinătate [1, p.220].

Balanța dintre cele două sexe se uniformizează la grupa de vârstă de 40-44 de ani (7,81%), urmând grupa de vârstă de 45-49 de ani cu o valoare de 4,15%, apoi, se prezintă o ușoară deviere spre dreapta unde ponderea feminină începe să domine, o chestiune normală având în vedere faptul că un bărbat, la această vârstă, este mai puțin solicitat în domeniul construcțiilor. În aceleași caracteristici, se regăsește și grupa de vârstă 50-54 de ani. Mai interesantă este grupa de vârstă mai mare de 55 de ani, care aparține, aproape în totalitate, femeilor mai în vârstă, fiind aduși în statul de destinație pentru activitățile de îngrijire a nepoților [3, p.121].

main activity, namely the construction sector. Also, the high percentage of women in these age groups, occupy 19.9%, showing the main concerns in the field of housekeeping. Unfortunately, this level of young women brings a negative intake in birth rate and fertility in Botosani County, given the number of increasingly significant children born abroad [1, p.220].

The balance between the sexes is equalized in the age group of 40-44 years (7.81%), then, follows the age group of 45-49 years with a value of 4.15%, then a slight deviation to right where the female share starts to dominate a normal matter given the fact that a man at that age is less than requested in construction. The same features can be found and the age group 50-54 years. More interesting is the age group above 55 years, belonging almost entirely to older women, they are brought to the destination state for care activities of their grandchildren [3, p.121].



**Figura 2. Piramida populației pe grupe de vârste și sexe a emigranților din județul Botoșani/**

**Figure 2. Structure by age group and gender of emigrants in the Botoșani county**

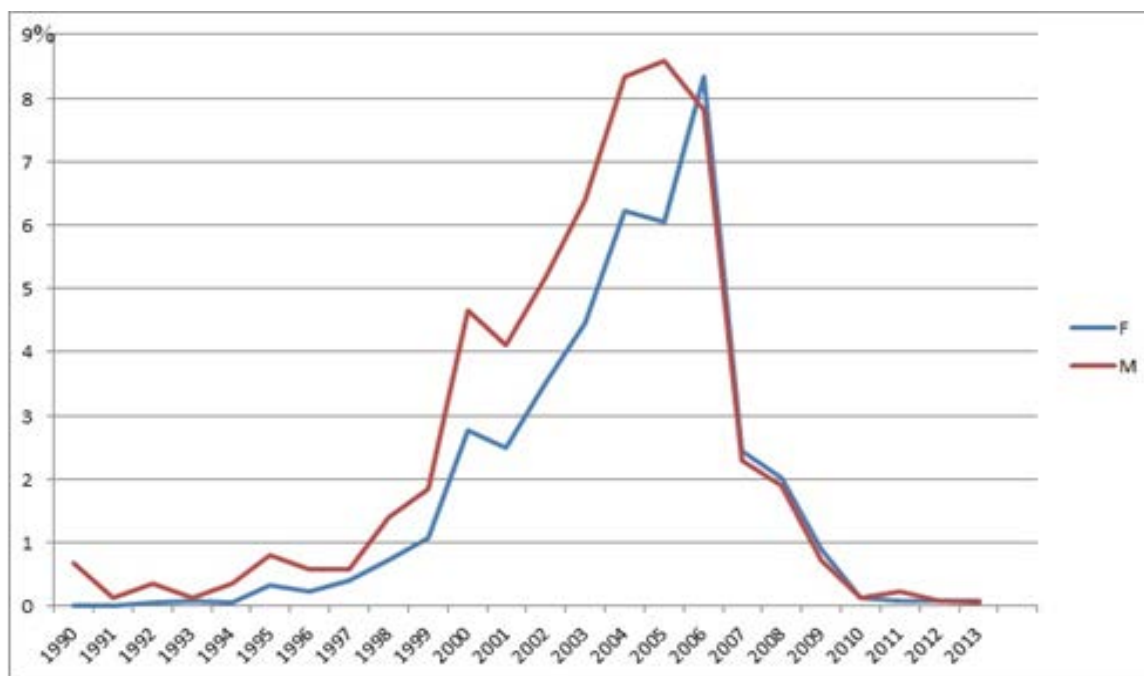
*Sursa: anchetă de teren 2011-2014/Source: field survey 2011-2014*

Pentru a crea un tablou general, remarcăm faptul că până la nivelul anului 2010, emigrația internațională din județul Botoșani a fost una masculină (figura 3), datorată activităților bărbaților din domeniul construcțiilor, în timp ce femeile rămâneau în comunitatea natală pentru îngrijirea gospodăriei și a copiilor.

După anul 2010, feminizarea emigrației prinde contur pe fondul efectelor crizei economice mondiale – rata șomajului crescând în principalele state de destinație Italia și Spania. Efectul a fost unul destul de rapid. Prin dispariția locurilor de muncă, au loc disponibilizări și întoarceri în județ ale muncitorilor din construcții și din industria urbană. Dacă, pentru bărbați, situația a fost una de declin profesional, pentru ponderea feminină, domeniile principale de activitate din menaj sau de întreținere și îngrijire a persoanelor vârstnice, au fost afectate foarte puțin, putem considera că, într-o oarecare măsură, ele încă își păstrează și astăzi căutarea și utilitatea în aceste țări de destinație.

In order to create a general picture, we note that up to 2010, international emigration in Botosani county was one male (figure 3), due to activities of men in construction, while women remained in the community natal care of the household and children.

After 2010, the feminization of migration is taking shape amid the global economic crisis – the unemployment rate increasing in main destination countries Italy and Spain. The effect was rather quickly – by the disappearance of jobs – layoffs occur and turn in the county of construction workers and urban industry. If men's situation was one in professional decline – the share of female main areas of activity of cleaning or maintenance and care of the elderly have been hit very least, we believe that to some extent they still retain today search and usefulness in these countries of destination.



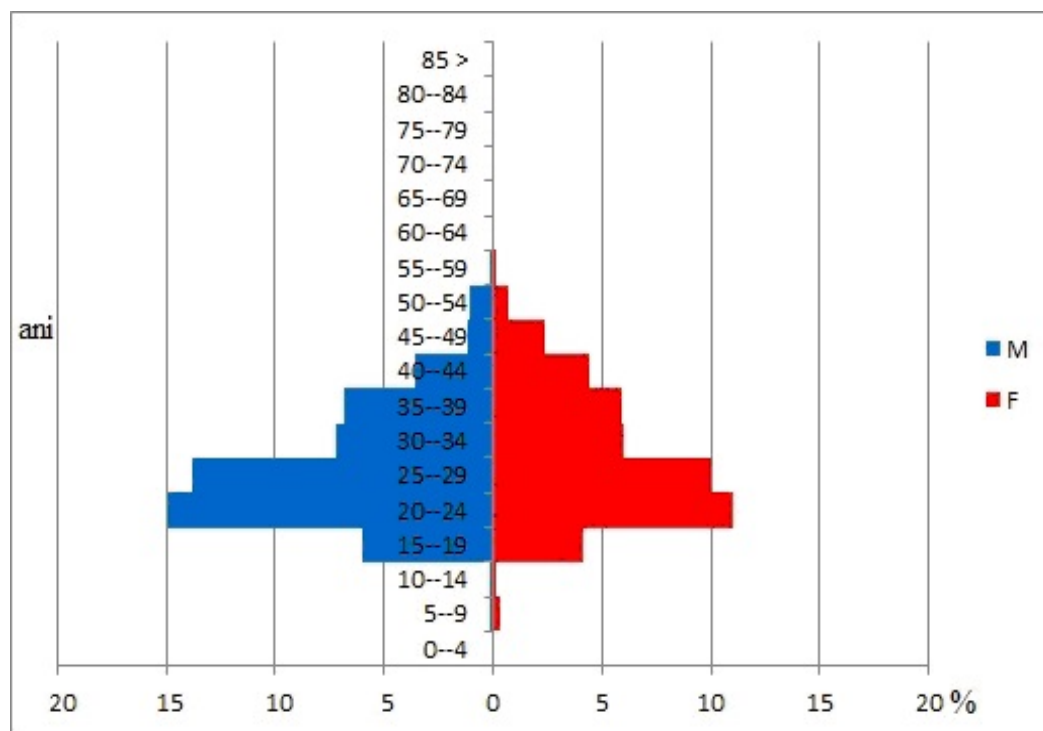
**Figura 3. Dinamica emigrației botoșănenilor în străinătate/  
Figure 3. The dynamics of emigration from the Botoșani county**  
*Sursa: anchetă de teren 2011-2014/Source: field survey 2011-2014*

**3.1. Italia.** Statul italian este prima țară, în funcție de destinațiile preferate pentru emigranții botoșăneni, concentrează circa 60% din persoanele chestionate, iar regiunea Lazio (capitala Roma) fiind principalul nucleu de concentrare. Trăsăturile culturale comune și legislația mai lejeră sunt printre principalele argumente care îi orientează spre această țară. Reducerea perioadei de adaptare a emigranților, facilitează, într-o oarecare măsură, la găsirea unui loc de muncă mai rapid [4, p. 100].

În ceea ce privește structura pe grupe de vârste și sexe a emigranților botoșăneni din Italia, prezintă următoarele caracteristici interesante: vârsta medie a emigrantului este de 28,7 ani. Piramida prezintă o masculinizare generală, cu excepția vârstelor de 40-44 și 45-49 de ani, care totalizează 11,4% din chestionarul nostru, ponderea feminină fiind superioară datorită specializărilor profesionale din domeniul menajului, serviciilor și al îngrijirii persoanelor vârstnice (figura 4).

**3.1. Italy.** The Italian state is the first country according to preferred destinations for emigrants from Botosani, that concentrated about 60% of people surveyed and the Lazio region (Rome capital) being the main nucleus of concentration. Cultural traits, common lighter and legislation are the main arguments that point us toward this country. Reducing the period of adaptation of migrants, to some extent facilitates finding a job faster [4, p. 100].

Regarding the structure by age and sex, Botosani migrants in Italy, have the following interesting features: the average age of the immigrant is 28.7 years. The pyramid shows a general masculinisation, except ages 40-44 and 45-49 years, totalling 11.4% of our survey, the percentage of feminine is higher because of professional specializations in the field of household services and care for the elderly (figure 4).



**Figura 4. Structura pe grupe de vârste și sexe a emigranților botoșăneni din Italia/**  
**Figure 4. Italy – structure by age group and gender of emigrants in the Botoșani county**  
*Sursa: anchetă de teren 2011-2014/Source: field survey 2011-2014*

Destul de interesante sunt grupele de vârstă 5-9 și 10-14 ani (1% dintre emigranți), chiar dacă prezintă o valoare redusă, joacă un rol important în includerea emigrației internaționale a vârstei tinere, fiind aduși mai târziu de părinți pentru reîntregirea familiei și pentru a urma o școală (grădiniță, școală generală) în statul italian. Desigur, că aceste grupe de vârste tinere, lasă un impact negativ asupra numărului de elevi în instituțiile de învățământ din județ.

Emigranții din pragul de vârstă 15-19 ani (10% din cei chestionați) sunt în aceeași măsură aduși de părinții emigranți pentru reîntregirea familiei; trebuie subliniat faptul că intervalul dintre aceste vârste reprezintă pătura socială cea mai vulnerabilă în statul italian, emigranții fiind predispuși să creeze probleme și să pericliteze imaginea emigranțului român, prin furturi, consum și trafic de produse interzise și alte activități ilegale. Desigur, că o parte din acești emigranți tineri urmează o școală la această vârstă, dar, totuși, lipsa unui domeniu de activitate, timpul liber și dorința de a realiza un venit în plus, îi conduce pe tineri la astfel de activități ilegale.

Cei mai reprezentativi emigranți din câmpul muncii sunt cei din grupele de 20-24 și 25-29 de ani, cu o pondere semnificativă de 49,7% din totalul emigranților, fiind, în general, muncitori din domeniile principale de activitate (construcții, menaj, agricultură, industrie etc.).

Un prag destul de bine conturat este și cel de 30-34 și 35-39 de ani, care deține o valoare de 25,9% și se caracterizează printr-o echilibrare a celor două sexe. Interesant este faptul că, în aceste grupe de vârste, sunt incluși cei mai mulți emigranți cu studii superioare, care doresc să își caute un loc de muncă, în funcție de calificarea pe care o dețin și să fie remunerați conform pregătirii universitare. Din păcate, de cele mai multe

Quite interesting are the age groups 5-9 and 10-14 years (1% of immigrants), although providing little value plays an important role in the inclusion of international emigration of young age, later being brought by parents for family reunification and after school (kindergarten, general school) in the Italian state. Of course, that these groups of young age, leaving a negative impact on the number of pupils in schools in the county.

Migrants from 15-19 age threshold (10% of respondents) are equally brought by parents for family reunification immigrants; it must be emphasized that the interval between these ages are most vulnerable social class in the Italian state. Migrants are predisposed to realize problems and threaten the image of Romanian emigrant, through theft, consumption and trafficking of prohibited goods and other illegal activities. Of course, that some of these young migrants follow a school at this age, but still lack a range of activities, leisure and desire of earning additionally lead young people to such illegal activities.

Most representative immigrants in employment are those groups 20-24 and 25-29 years, with a significant share of 49.7% of all migrants, workers are generally main domains of activity (construction, domestic service, agriculture, industry, etc.).

A threshold is pretty well defined at 30-34 and 35-39 years, has a value of 25.9% and is characterized by a balance of the two sexes. It is interesting that in these age groups are included most with higher education immigrants, who want to look for a job, based on the qualifications they hold and be remunerated according to university training. Unfortunately, what often unable to realize their dream, being forced to work in fields began inferior and difficult (construction or housekeeping).



ori, nu pot să își realizeze visul, fiind obligați să lucreze pentru început în domenii net inferioare și dificile (construcții sau menaj).

Următoarele praguri de vârstă (40 până la 60 de ani) dețin o pondere net superioară a sexului feminin, conturându-se activitățile de bază din domeniul serviciilor și al menajului. Tot aici, sunt incluși și emigranții vârstnici, care vin în Italia cu scop turistic sau de a-și ajuta copiii emigrați, având grijă de nepoți cât timp ei sunt implicați în programul de lucru.

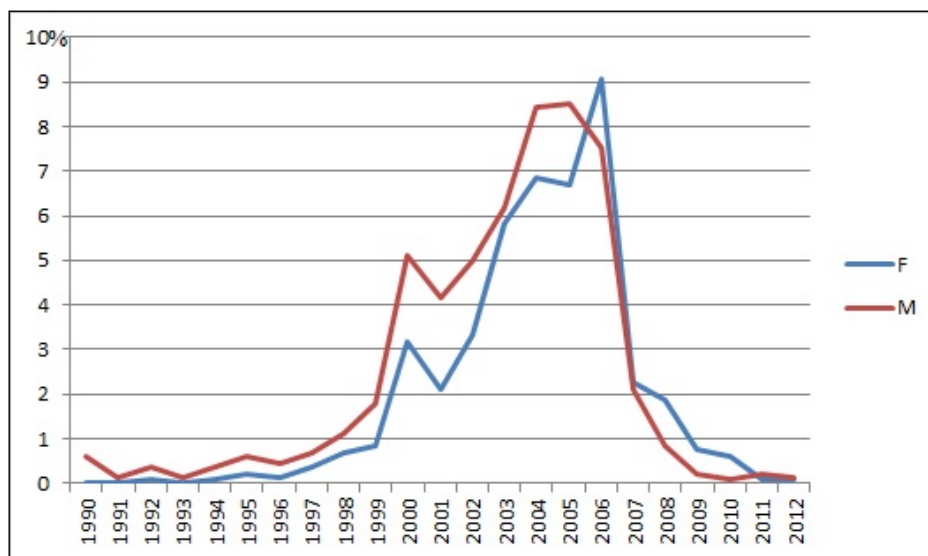
Din punct de vedere al dinamicii emigrației din Italia, trebuie remarcate primele fluxuri din anii 2000 și 2002 (datorită relaxării legislative prin legile Napoletano-Turco și Bossi-Fini), care au aparținut aproape în totalitate sexului masculin, până la nivelul anului 2006. După această perioadă, piața muncii din Italia devine saturată și aglomerată de activitățile din domeniul construcțiilor. Această saturare a condus la competitivitatea emigranților, au loc reduceri graduale ale remunerațiilor până în anul 2010 (dacă, în anul 2002, un zilier obținea 60-70 de euro la zi, din anul 2007, are loc o scădere a plății până la 50 de euro, iar după anul 2010, se prestează chiar și cu 30-40 de euro), în plus, la aceasta, se adaugă și starea economică din Italia, care intră în declin treptat odată cu efectele crizei mondiale.

Pe fondul acestor efecte socio-economice, după anul 2006, se remarcă o evoluție pozitivă a ponderii femeilor emigrate în Italia. Disponibilitățile, lipsa locurilor de muncă pentru bărbați și păstrarea interesului în domeniul menajului pentru femei, fiind principalele cauze care au dus la această feminizare a emigrației (figura 5).

The following thresholds of age (40-60 years) represent a significant superior to the female sex, outlining the core activities of services and housekeeping. Also here, they are included and elderly immigrants who come to Italy for tourism or help children emigrated, taking care of grandchildren while they are involved in the work program.

In terms of the dynamics of emigration from Italy, must first flows observed in 2000 and 2002 (due to relaxation legislative, laws Napoletano-Turco and Bossi-Fini) that belonged almost entirely males, until the year 2006. After this time, the Italian labor market becomes saturated and overcrowded building work. This saturation has led to migrants competitiveness, gradual reduction remuneration occur until 2010 (if in 2002 a day laborer 60-70 euros obtained to date, 2007, is a decrease of payment up to 50 euros, and after 2010 are provided chair and 30-40 euros), additionally it adds that the economic situation in Italy, which gradually declines once the effects of the global crisis.

Amid these socio-economic effects, after 2006, there is a positive trend in the percentage of women emigrants in Italy. The layoffs, lack of jobs for men and keeping interest in housework for women, the main causes that led to the feminization of migration (figure 5).



**Figura 5. Italia – dinamica emigrației botoșănenilor/  
Figure 5. Italy – the dynamics of emigration from the Botosani county**

*Sursa: anchetă de teren 2011-2014/Source: field survey 2011-2014*

**3.2. Spania.** Reprezintă a doua destinație în ordinea preferințelor emigranților din județul Botoșani, ocupă o valoare de aproape 18%, iar concentrarea maximă se află în capitala Madrid.

În ceea ce privește structura pe grupe de vârstă și sexe a emigranților, aceasta este una complet dezechilibrată. Vârsta medie a emigrantului din județul Botoșani este de 29,6 ani (vârstă superioară, comparativ cu Italia), fiind preponderent masculinizată cu o valoare de 61% față de cea feminină de 38,5%.

Baza piramidei de 0-4 ani lipsește aproape în totalitate, decizia de a avea un copil în străinătate fiind una destul de dificil de luat în condițiile unei insecurități economice. Lipsa acestui etaj, justifică, în mare măsură, absența grupelor vârstnice, care, în alte condiții, ar fi emigrat pentru creșterea și grija nepoților.

Grupele de vârstă inferioare de 5-9 și 10-14 ani, totalizează 2,3% dintre cei chestionați, aparțin tinerilor emigranți aduși de părinți pentru supraveghere (ponderea feminină având o valoare superioară celei masculine, explicația constând în faptul că fetele, în comparație cu băieții, la această vârstă prezintă un comportament mai responsabil).

**3.2. Spain.** It is the second destination in order of preference emigrants from Botosani County, occupies a value of almost 18% and a maximum concentration in the capital Madrid.

Regarding the structure by age and sex of migrants, this is a completely unbalanced. The average age of the emigrant in Botosani County is 29.6 years (age superior to Italy) being predominantly masculine with a value of 61% compared to 38.5% feminine.

Bottom of the pyramid 0-4 years almost entirely missing, the decision to have a child abroad is quite difficult to make in terms of economic insecurity. Without this floor, largely justifies the absence of older groups, which otherwise would have migrated to the growth and care of grandchildren.

Lower age groups 5-9 and 10-14 years, totalling 2.3% of respondents, parents belong to young immigrants brought supervision (the share of feminine having a higher value than the male, the explanation can be given that girls than boys at this age show more responsible behaviour).

Următoarele etaje de vârstă 15-19 ani, ocupă 12,3% dintre emigranți, sunt reprezentați de elevi și absolvenți ai cursurilor liceale, unde ponderea masculină este superioară celei feminine.

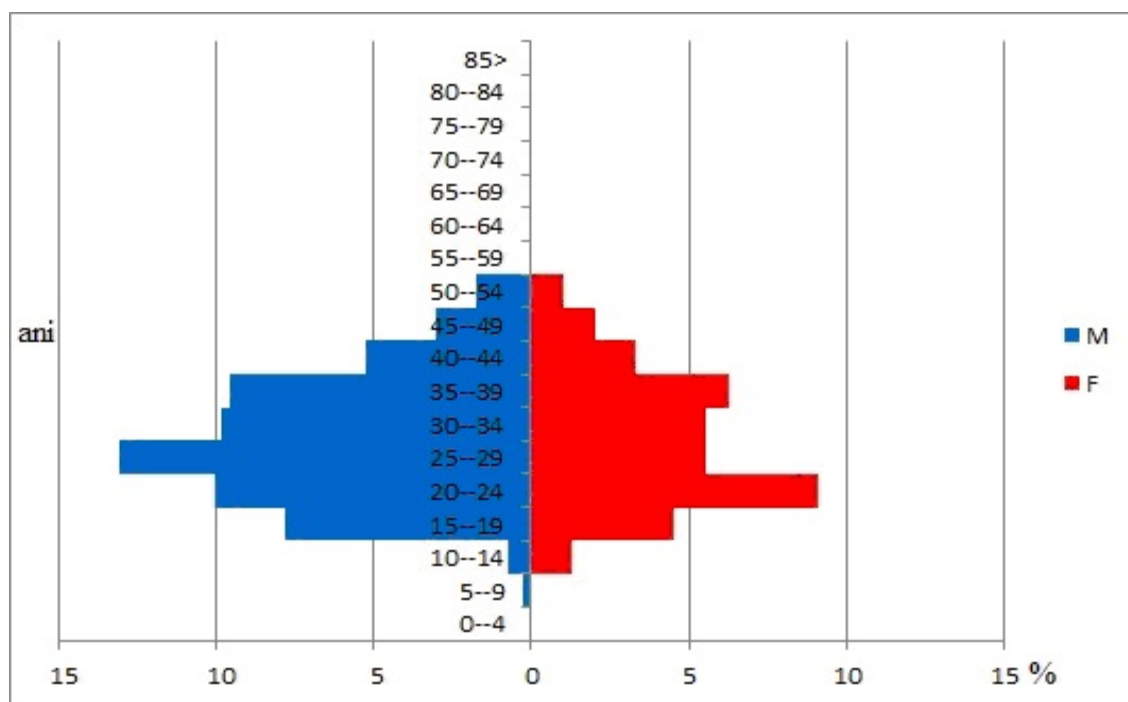
Pragul de vârstă cel mai impunător este cel de 20-24 și 25-29 de ani, cu o cifră de 37,8% (totuși, o valoare mai redusă, comparativ cu Italia), este etajul emigranților activi în domeniul serviciilor, construcțiilor și menajului.

O altă grupă de vârstă destul de interesantă este cea de 30-34 și 35-39 de ani, care prezintă o valoare destul de realistă de 31,2%, unde întâlnim emigranții majoritari din domeniul construcțiilor. Din acest punct de vedere, Spania este superioară ca cifră Italiei, fapt explicat de plecarea mai timpurie în peninsula italică. Aceeași explicație servește și pentru consistența grupelor de vârstă 40-44, 45-49, 50-54 de ani (16,4%), care sunt majoritatea masculinizate (figura 6).

Next steps the 15-19 age occupies 12.3% of emigrants, are represented by students and graduates of high school courses where the share of men is higher than women.

The threshold is the most imposing age 20-24 and 25-29 years, with a figure of 37.8% (although a lower value compared to Italy) is active migrants that work in services, construction and housekeeping.

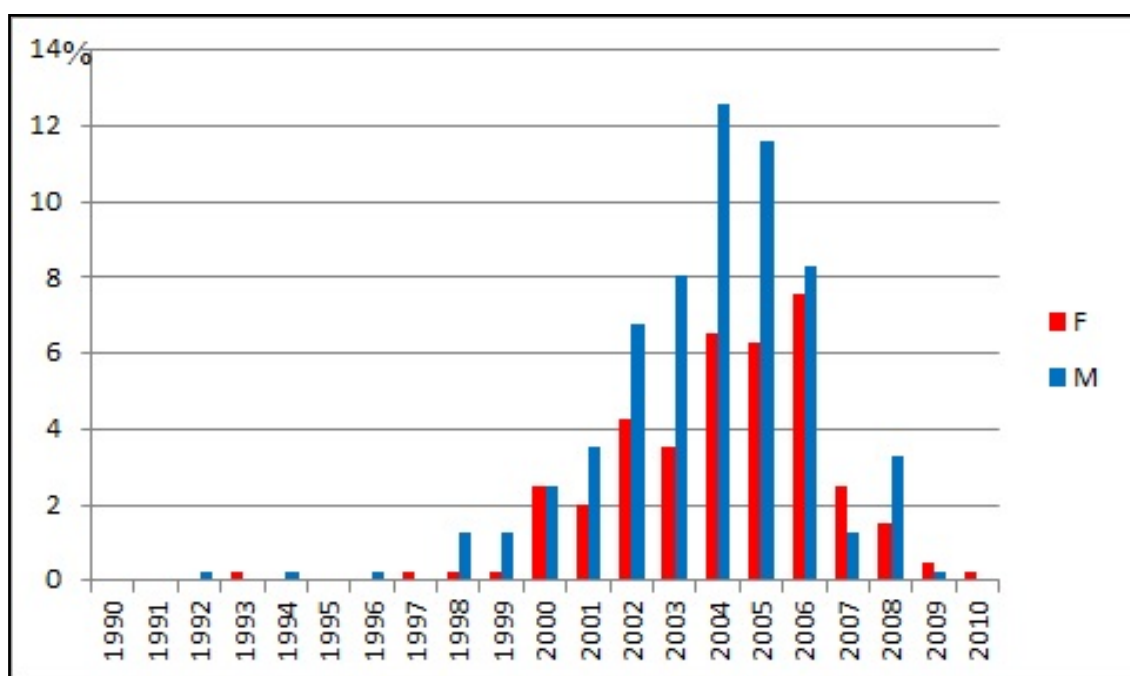
Another very interesting age group is the 30-34 and 35-39 shows a fairly realistic value of 31.2%, where the majority of emigrants meet construction. From this point of view, Spain is superior in Italian digit, which is explained by the early departure of the Italian peninsula. The same explanation is regarding the consistency of the age groups 40-44, 45-49, 50-54 years old (16.4%), which are most masculine (figure 6).



**Figura 6. Structura pe grupe de vârste și sexe a emigranților botoșăneni din Spania/**  
**Figure 6. Spain – structure by age group and gender of emigrants in the Botoșani county**  
*Sursa: anchetă de teren 2011-2014/Source: field survey 2011-2014*

Dinamica emigranților din județul Botoșani în Spania se remarcă printr-o intensitate scăzută, comparativ cu Italia, pentru anii 2000, 2002. Se evidențiază fluxurile importante conturate în perioada 2003-2005, pe fondul regularizărilor legislative spaniole de la 23 ianuarie 2001, cu privire la reducerea imigrației ilegale, a obținerii permisului de muncă și a statutului de rezident al emigranților în Spania. Ca și în cazul Italiei, efectele crizei mondiale își pun amprenta negativ asupra ponderii masculine, dar pozitiv asupra intensității migrației feminine, începând cu anul 2009 (figura 7).

Dynamics of emigrants from Botosani County in Spain is characterized by a low intensity compared to Italy for the years 2000, 2002. It highlights the major streams outlined during 2003-2005, Spanish legal regularization of January 23, 2001, concerning the reduction of illegal immigration, to obtain work permits and residence status of immigrants in Spain. As in the case of Italy, the effects of the global crisis are reflected negatively on weight but positive male on female migration intensity since 2009 (figure 7).



**Figura. 7. Spania – dinamica emigranților originari din județul Botoșani/**  
**Figure 7. Spain – the dynamics of emigration from the Botoșani county**  
*Sursa: anchetă de teren 2011-2014/Source: field survey 2011-2014*

În cazul emigranților din județul Botoșani, se evidențiază, indiscutabil, preferința pentru Italia și Spania, unde se cantonează nu mai puțin 80% dintre cei plecați pentru muncă peste hotare. Legislația din cele două state, mai lejeră, mai pragmatică în privința străinilor, posibilitatea relativ facilă de obținere a unui loc de muncă, dar și prezența unor ele-

In the case of emigrants from Botosani county, there stands undisputed preference for Italy and Spain where they accumulate no less than 80% of those who left to work abroad. The legislation of the two states, lighter, more pragmatic on foreigners possibility relatively easy to obtain a job, but also the

mente culturale comune (care facilitează și scurtează perioada de adaptare) justifică această alegere majoritară, [3, p. 110].

**Concluzii:**

- În urma studiului, se poate contura un profil general al emigrantului din județul Botoșani, relevat de următoarele caracteristici: persoană tânără, având o vârstă cuprinsă între 19-40 de ani, cu un nivel de instruire mediu, aflându-se în căutarea unei stări socio-economice adecvate, care să îi asigure o viață decentă.
- Au fost identificate trei grupuri importante de emigranți: *emigranții grupei de vârstă activă*; *emigranții minori* (aduși de părinți pentru reîntregirea familiei); *emigranții vârstnici* (cu rol de a supraveghea și îngriji nepoții).
- Cele mai dominante grupe de vârstă sunt cele 20-24 și 25-29 de ani (totalizând 48,7% din totalul emigranților), preponderent sunt masculinizate, datorită domeniului de activitate în construcții. Feminizarea la aceste grupe de vârste prezintă o valoare destul de importantă de 19,9%, cu activități de bază în menaj și îngrijirea vârstnicilor. Trebuie subliniat acest palier, deoarece emigrația femeilor la această vârstă aduce un aport negativ asupra ratei natalității și fertilității în județ.
- Pe ansamblu, balanța dintre cele două sexe se uniformizează la grupa de 40-44 de ani, urmând apoi ca la etajele 45-49 de ani să predomină ponderea feminină, o chestiune normală, dat fiind faptul că un bărbat la această vârstă este mai puțin acceptat în domeniul construcțiilor, în timp ce o femeie poate oferi servicii destul de active în domeniul menajului.
- Grupele persoanelor vârstnice (mai mari de 50 de ani) sunt aproape în totalitate feminizate, joacă un rol important pentru copiii imigranților, prin

presence of cultural elements common (which facilitates and shortens the adaptation period) justified this choice majority [3, p. 110].

**Conclusions:**

- From this study, we can outline a general profile of the emigrant in Botoșani county, with the following characteristics: young person aged between 19-40 having years with an average educational level, being in search of a state socio-adequate economic, that would ensure a decent life.
- There were three major groups of emigrants: *migrants of working age group*; *migrants minors* (brought by parents for family reunification); *elderly migrants* (with the role of supervising and caring for grandchildren).
- The dominant age groups are 20-24 and 25-29 years (totalling 48.7% of total emigrants), predominantly are masculine because of area of activity within construction. Feminization in these age groups shows a rather significant 19.9%, with core activities in housekeeping and care of the elderly. It must emphasize this level because emigration of women in this age brings an intake negative birth rate and fertility in the county.
- In general, gender balance is the equalization of the group of 40-44 years, followed by 45-49 years as on floors prevails feminine, a normal matter given that a man at that age is less accepted under construction while a woman can provide housekeeping services.
- Groups of older people (above 50 years), are almost completely feminised, and plays an important role for immigrant children in childcare activities grandchildren.

activitățile de îngrijire și supraveghere a nepoților.

- Dinamica emigrației din județul Botoșani se evidențiază printr-o intensitate mai ridicată, începând cu anul 2000, prin legile de regularizare Napoletano-Turco (2000), Bossi-Fini (2002) din Italia, cât și prin modificările legislative de la 1 ianuarie 1999, 23 ianuarie 2001 din Spania. Aceste legi, aveau drept scop identificarea imigrației ilegale, reducerea perioadei de așteptare pentru obținerea permisului de muncă și de rezidență pentru imigranți. Evident, un alt factor impulsiv pentru emigranți a fost și aderarea României la Uniunea Europeană (1 ianuarie 2007).
- Trebuie să remarcăm faptul că, până în anul 2010, emigrația din județul Botoșani a fost una masculină. Și acest lucru este absolut normal, având în vedere faptul că majoritatea bărbaților lucrau în construcții, iar femeile rămâneau în comunitatea natală pentru îngrijirea gospodăriei și a copiilor. După anul 2010, lucrurile se schimbă, feminizarea migrației prinde contur pe fondul crizei economice mondiale și a șomajului ridicat în țările de destinație. Se reduc treptat locurile de muncă pentru bărbați, au loc întoarceri în județ a foștilor muncitori din domeniile construcțiilor și industriei, în timp ce domeniul menajului pentru femei și-a păstrat căutarea, fiind foarte puțin afectat.
- La nivel național, județul Botoșani se remarcă prin evitarea unui fenomen dezastruos privind declinul demografic (în comparație cu județele Teleorman, Hunedoara etc.), rezistența unor structuri demografice tradiționale cu o natalitate ridicată, a estompat tendințele de scădere a vitalității demografice și de migrație masivă.

- The dynamics of emigration in Botosani County, is distinguished by a higher intensity since 2000, the laws regulating Napoletano-Turco (2000), Bossi-Fini (2002) in Italy and through legislative changes from January 1, 1999, January 23, 2001 in Spain. These laws were intended for identification of illegal immigration, to reduce the waiting period for obtaining work and residence permit for immigrants. Obviously, another factor for immigrants was impulsive and Romania's accession to the European Union (January 1, 2007).
- It should be noted that until 2010 emigration from Botosani County was one masculinizing. And this is absolutely normal, given that most of the men worked in construction, while women remained in the native community for household and child care. After 2010, things are changing; the feminization of migration is taking shape amid the global economic crisis and high unemployment in the countries of destination. Gradually decrease employment for men held in the county return to former workers in the construction sector and industry, while the house-keeping women kept looking and is minimally affected.
- Nationally, Botosani county stands by avoiding the phenomenon disastrous demographic decline (compared with counties, Teleorman, Hunedoara, etc.), demographic strength of traditional structures with a high birth rate, has blurred the demographic trends and decreased vitality of massive migration. However, consideration should be given greater attention from officials in the county

Totuși, trebuie să se acorde o mai mare atenție din partea oficialităților din județ în ceea ce privește reducerea fenomenului de emigrație a populației. Partea estică a județului fiind deja supusă unei ușoare îmbătrâniri și devitalizări, care poate conduce, pe termen lung la depopularea teritoriului.

in terms of reducing the phenomenon of emigration of the population. The eastern part of the county is already subject to a slight aging and dieback, which can lead to long-term depopulation territory.

#### **Bibliografie/Bibliography:**

1. BUNDUC P. *Câteva efecte el migrației tinerilor din județul Botoșani*. În: Ghid metodologic (științifico-practic) pentru cadrele didactice și elevi/studenti „Migrația și consolidarea dialogului intercultural” 2014, Chișinău, Liceul Academiei de științe a Moldovei, p.217-222. ISBN 978-9975-51-515-3.
2. CLIPA C. *Globalizarea și Migrația Forței de muncă din România*. În: Analele Științifice ale Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași: Științe Economice, 2005 vol.50-51, p.91-97.
3. DIMITRIU R., MUNTELE I., MARCU S., DIMITRIU A. *Migrațiile internaționale ale populației din Moldova*. Iași: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2013, p.120. ISBN 978-973-703-845-6.
4. DIMITRIU R., UNGUREANU A. *Anul viitor acasă – studiu asupra migrațiilor economice internaționale ale populației din Depresiunea Neamțului*. Iași: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2007, p.102. ISBN 978-973-703-237-9.